

**Bộ Phát Triển Gia Cư và Đô Thị Hoa Kỳ**  
**Văn Phòng Gia Cư Văn Phòng Chương Trình Gia Cư Đa Gia Hộ**

**DỰ ÁN CẢI TIẾN TÍNH LIÊM CHÍNH TRONG THUÊ MƯỐN GIA CƯ**

## **EIV & Quý Vị**

**KIỂM TRA LỢI TỨC HẰNG LÀM (ENTERPRISE INCOME VERIFICATION, EIV)**

**Những Điều QUÝ VỊ Cần Biết nếu Quý Vị Nộp Đơn xin hay được đơn Trợ Cấp Thuê Mướn qua Bộ Phát Triển Gia Cư và Đô Thị (HUD)**

## **EIV là gì?**

EIV là hệ thống máy vi tính có nối mạng chứa các thông tin về việc làm và lợi tức của những người tham gia vào chương trình trợ cấp thuê mướn của HUD. Thông tin này giúp HUD bảo đảm "đúng người dùng đúng quyền lợi".

## **Thông tin lợi tức trong EIV là gì và có từ đâu?**

### **Quyền lợi An Sinh Xã Hội (SS) Ghi Danh Kép**

- Quyền lợi An Sinh Xã Hội
- Quyền lợi Tiền Phụ Cấp An Sinh (SS)
- Quyền lợi An Sinh Xã Hội (SS) Ghi Danh Kép

### **Danh Mục Thuê Mướn Mới Quốc Gia (NDNH) của Ban Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự (HSS):**

- Lương
- Đền bù thất nghiệp
- Thuê mướn mới (W-4)

## **Thông tin trong EIV dùng để làm gì?**

Hệ thống EIV cung cấp thông tin về lợi tức và tiểu sử việc làm của quý vị cho chủ nhân và/hoặc quản lý nhà nơi quý vị cư ngụ. Thông tin này dùng để đáp ứng đòi hỏi của HUD nhằm kiểm tra việc làm và/hoặc lợi tức khi quý vị tái kiểm tra để tiếp tục được trợ cấp thuê mướn. Lấy thông tin từ hệ thống EIV chính xác hơn, ít mất thời gian và đỡ tốn kém cho chủ nhân hay quản lý hơn là liên lạc trực tiếp nguồn lợi tức để kiểm tra.

Chủ nhân và quản lý nhà có thể sử dụng hệ thống EIV để xem quý vị:

- có báo cáo đúng lợi tức không

Họ cũng có thể xem quý vị:

- Có dùng số an sinh xã hội giả không
- Không báo cáo hay báo cáo sai lợi tức của người hôn phối hay người khác trong gia đình
- Được trợ cấp thuê mướn tại nơi ở khác

## Có cần tôi đồng ý mới được lấy thông tin về tôi từ EIV không?

Có. Khi ký tên vào mẫu HUD-9887, Thông Báo và Thỏa Thuận Khai Trình Thông Tin, và mẫu HUD9887-A, Thỏa Thuận Khai Trình Thông Tin của Đương Đơn/Người Thuê là quý vị đồng ý cho HUD và chủ nhân hay quản lý nhà lấy thông tin về quý vị để kiểm tra việc làm và/hoặc lợi tức và xác định đủ tiêu chuẩn được trợ cấp thuê mướn HUD. Nếu quý vị không ký tên vào mẫu thỏa thuận thì sẽ bị từ chối không cho nhận hoặc chấm dứt quyền lợi trợ cấp gia cư.

## Ái sử dụng thông tin EIV?

Chỉ có quý vị và những bên nêu trong mẫu thỏa thuận HUD-9887 mà quý vị phải ký tên mới có thể sử dụng thông tin về quý vị trên EIV.

## Trách nhiệm của tôi là gì?

Là người thuê nhà có trợ cấp HUD, quý vị phải xác nhận là thông tin cung cấp trong đơn xin trợ cấp gia cư và mẫu dùng để kiểm tra và tái kiểm tra trợ cấp (mẫu HUD-50059) là chính xác và trung thực. Điều này cũng được nêu trong tài liệu *Quyền & Trách Nhiệm của Người Thuê* mà chủ nhân hay quản lý nhà phải cung cấp cho quý vị mỗi năm.

### Phạt do dung cấp thông tin sai

Cung cấp thông tin sai là gian lận. Những người gian lận sẽ bị đuổi ra khỏi nhà, trả lại trợ cấp quá cao đã nhận, phạt tiền đến \$10,000, phạt tù đến 5 năm, cấm nhận trợ cấp thuê mướn trong tương lai và/hoặc bị chính quyền tiểu bang và địa phương phạt.

### Bảo vệ bản thân, làm theo các đòi hỏi báo cáo của HUD

Khi điền vào đơn xin và xin tái kiểm tra, quý vị phải ghi tất cả các nguồn lợi tức quý vị hay bất cứ người nào trong nhà nhận. Một số nguồn bao gồm

- Lợi tức từ lương bổng
- Tiền trả an sinh
- Quyền lợi thất nghiệp
- Quyền lợi An Sinh Xã Hội (SS) hoặc Tiền Phụ Cấp An Sinh (SSI)
- Quyền lợi cựu chiến binh
- Hưu bổng, hồi hưu, v.v...
- Lợi tức từ tài sản
- Tiền nhận thay mặt trẻ như:
  - *Cấp dưỡng con cái*
  - *Tiền trả AFDC*
  - *An Sinh Xã Hội cho trẻ em, v.v...*

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào về số tiền nhận được có phải tính là lợi tức hay không, xin hỏi chủ nhân hay quản lý nhà của quý vị.

Khi có thay đổi về lợi tức gia đình hay số người trong gia đình, liên lạc ngay với chủ nhân hay quản lý nhà để xem điều này có ảnh hưởng đến trợ cấp thuê mướn hay không.

Chủ nhân hay quản lý nhà phải đưa cho quý vị một bản tờ thông tin "Cách xác định thuê mướn" bao gồm danh sách những gì bao gồm hay trừ khỏi lợi tức.

## Nếu không đồng ý với thông tin EIV thì sao?

Nếu không đồng ý với thông tin việc làm và/hoặc lợi tức trong EIV, quý vị phải báo cho chủ nhân hay quản lý nhà biết. Chủ nhân hay quản lý nhà sẽ liên lạc trực tiếp nguồn lợi tức để kiểm tra việc làm và/hoặc lợi tức quý vị không đồng ý. Một khi chủ nhân hay quản lý nhà nhận thông tin từ nguồn lợi tức thì quý vị sẽ được thông báo kết quả bằng văn bản.

## **Nếu tôi không báo cáo lợi tức trước và hiện đang báo cáo trong EIV thì sao?**

Nếu báo cáo của EIV cho biết lợi tức từ thời gian trước mà quý vị không báo cáo thì quý vị có hai lựa chọn: 1) quý vị có thể đồng ý với báo cáo của EIV nếu báo cáo này đúng, hoặc 2) quý vị có thể không đồng ý với báo cáo nếu thấy không chính xác. Khi đó chủ nhân hay quản lý nhà sẽ tiến hành kiểm tra qua đệ tam nhân bằng văn bản với nguồn lợi tức báo cáo. Nếu nguồn đó xác nhận lợi tức này là đúng thì quý vị phải trả lại bất cứ trợ cấp thuê mướn nào từ năm (5) năm trước và có thể bị phạt nếu xét thấy quý vị cố ý che giấu lợi tức của mình.

## **Điều gì xảy ra nếu thông tin trong EIV không phải của tôi?**

EIV có thể tiết lộ hồ sơ có thể bị mạo danh; có người muốn dùng số an sinh xã hội của quý vị. Nếu phát hiện được, quý vị phải báo cho Ban Điều Quản An Sinh Xã Hội bằng cách gọi số miễn phí 1-800-772-1213. Có thông tin thêm về mạo danh trên mạng lưới của Ban Điều Quản An Sinh Xã Hội tại: <http://www.ssa.gov/pubs/10064.html>

## **Tôi phải liên lạc với ai nếu lợi tức hay trợ cấp thuê mướn bị tính sai?**

Trước tiên, liên lạc với chủ nhân hay quản lý nhà để được giải thích

Nếu cần giúp đỡ thêm, quý vị có thể liên lạc với quản lý hợp đồng của ngôi nhà mà quý vị cư ngụ, và nếu thấy được giải quyết thỏa đáng, quý vị có thể liên lạc với HUD. Muốn được giúp đỡ tìm văn phòng HUD gần nhất có thể cung cấp thông tin hợp đồng cho người quản lý hợp đồng, xin gọi cho Văn Phòng Gia Cư Đa Gia Đình theo số: 1-800-685-8470.

## **Tôi có thể lấy thêm thông tin về EIV và tiến trình kiểm tra lợi tức ở đâu?**

Chủ nhân hay quản lý nhà có thể cung cấp thêm thông tin cho quý vị về EIV và tiến trình kiểm tra lợi tức. Họ cũng có thể giới thiệu quý vị đến người quản lý hợp đồng thích hợp hay văn phòng HUD địa phương để lấy thêm thông tin

Nếu có dùng máy tính, quý vị có thể xem thêm về EIV và tiến trình kiểm tra lợi tức trên trang gốc EIV Đa Gia Đình của HUD tại: [www.hud.gov/offices/hsg/mfh/rhiip/eiv/eivhome.cfm](http://www.hud.gov/offices/hsg/mfh/rhiip/eiv/eivhome.cfm).

THÁNG BẢY 2005